

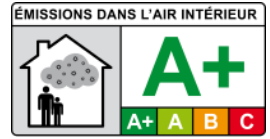


# CÉSAR DALLE

## COLLECTION CARRÉ COUTURE



**ECONYL® FullColors**  
core system  
ENDLESS POSSIBILITIES



<b>Nature</b> Nature Nature Nature Nature Nature	<b>100% Polyamide teint masse</b> 100% Polyamide teint masse 100% Polyamide teint masse 100% Polyamide teint masse 100% Polyamide teint masse 100% Polyamide teint masse	<b>Envers</b> Backing Rückenausstattung Rug Soporte Sottofondo Podklad	<b>BBack (BB)</b> BBack (BB) BBack (BB) BBack (BB) BBack (BB) BBack (BB) BBack (BB)	<b>m² par carton / m² par palette</b> m² per box / m² per pallet m² pro Karton / m² pro Palette m² per doos / m² per pallet m² por caja / m² por palet m² per scatola / m² per paletta m² w kartonie / m² na palecie	4/96
<b>Structure</b> Construction Struktur Structuur Descripción Struttura Struktura	<b>Dalle à velours bouclé texturé - Technologie MBroderly</b> Textured loop pile carpet tile - MBroderly Technology Getuftete Teppichfliese mit Texturierung, Schlingenflor - MBroderly-Technologie Tapijttegel luspool met textuur - MBroderly-technologie Moqueta en loseta, terciopelo en bucle con relieve - Tecnología MBroderly Quadrella di velluto bouclé testurizzato - Tecnologia MBroderly Płytkę dywanowa o runie pętelkowym teksturowana - Technologia MBroderly	<b>Comportement au feu</b> Fire resistance Brennverhalten Brandgedrag Clasificación al fuego Comportamento al fuoco Trudnozapałnos	<b>Bfl-s1 - libre sur ciment</b> Bfl-s1 - free-floating on cement Bfl-s1 - schwimmend auf Zement Bfl-s1 - zwevend op cement Bfl-s1 - libre flotación en cemento Bfl-s1 - libero su cemento Bfl-s1 - luzem na podłożu betonowym	<b>Nombre de coloris</b> Colours Erhältliche Farben Kleurenaantal Cantidad de colores Numero colori Liczba kolorów	1
<b>Composition</b> Pile material Polmaterial Poolmateriaal Composición Composizione Skład runa	<b>100% Polyamide teint masse régénéré ECONYL®</b> 100% regenerated solution dyed nylon ECONYL® 100% Regenerierte solution dyed ECONYL®-Fasern 100% geregenereerd solution dyed ECONYL®-garen 100% regenerado solution dyed hilo ECONYL® 100% Poliammide tinto in massa rigenerato ECONYL® 100% Poliamid barwiony w masie regenerowane ECONYL®	<b>Classement</b> Wear Classification Beanspruchung Gebruiksklasse Clasificación Classificazioni Klasyfikacja	Classe 33 PRODIS N° D7DD7C4B	<b>Pose / Entretien / Traitement</b> Laying / Cleaning / Treatment Verlegehinweis / Reinigung / Behandlung Plaatsinstructie / Reiniging / Onderhoud Instalación / Mantenimiento / Tratamiento Posa / Manutenzione / Trattamenti Układanie / Utrzymanie w czystości / Impregnacja	www.balsan.com
<b>Poids de velours / Poids velours utile - NF ISO 8543</b> Pile weight - Surface pile weight Poleinsatzgewicht - Nutzschichtgewicht Poolinzetmassa - Effectieve poolmassa Peso fibra - Peso fibra útil Peso felpa - Peso utile felpa Gramatura - Gramatura użytkowa	1050 g/m² / 590 g/m²	<b>LEED® : Ce produit va contribuer à gagner des points dans le cadre du Leed version 4 et répondre aux exigences relatives à la qualité des environnements intérieurs : Matériaux à faible émission.</b> LEED® : This product can help you earn points within the framework of Leed version 4 and meet the requirements regarding indoor environmental quality: Low-emitting materials.			
<b>Poids total - NF ISO 8543</b> Total weight Gesamtgewicht Totaal gewicht Peso total Masa całkowita	5210 g/m²	<b>Isolation aux bruits d' impacts - NF EN ISO 140-8</b> Impact sound insulation Trittschalldämmung Geluidsreductie Aislamiento a los ruidos de impactos Rumore all'impatto Izolacja hałasu uderzeniowego	$\Delta Lw 27 \text{ dB}$		
<b>Epaisseur totale - NF ISO 1765</b> Total thickness Gesamtdicke Totale massa Altura total Spessore totale Wysokosc całkowita	9.7 mm	<b>Absorption aux bruits aériens - NF EN ISO 11654</b> Sound absorption Schallabsorptionsgrad Geluidsabsorptie Absorción de los ruidos aéreos Isolazione acustica Pochłanianie dźwięku	$\alpha_w 0.25$		
<b>Hauteur du velours - NF ISO 1766</b> Pile height Polhöhe Poolhoogte Altura fibra Spessore felpa Wysokosc runa	5 mm	<b>f/Hz</b>	125 250 500 1000 2000 4000		
<b>Jauge - Serrage (points) - Densité - NF ISO 1763</b> Gauge - Rows (points) - Tufts Teilung - Stiche (points) - Noppenzahl Rijen - Deling (points) - Noppenaantal Galga - Densidad (puntos) Scartamento - Serraggio (punti) - Densità felpa Zaciesnienie - Rozstaw igiel (punkty) - Gestos	1/10 38 p 150100 p/m²	$\alpha_S$	0.02 0.05 0.13 0.32 0.44 0.59		



2 Corbilly - F 36330 ARTHON  
Tel : +33 254 29 16 00 - Fax : +33 254 36 79 08  
balsan.moquette@balsan.com  
www.balsan.com  
www.balsan-inspiration.com

**BALSAN se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ce produit tout en conservant les mêmes qualités techniques. Dans le cadre d'une utilisation professionnelle, il est fortement conseillé d'utiliser des coloris moyens et foncés pour les pièces à grand trafic. De légères variations de coloris peuvent être observées entre les différents bains de teinture.**  
BALSAN reserves the right to modify the characteristics of this product while keeping the same technical properties. In the context of business use, we strongly recommend the use of darker colours for heavy traffic areas. Slight differences in colour may occur between different dye baths.  
BALSAN behält sich das Recht vor, die Beschaffenheit dieses Artikels zu verändern, dabei jedoch die gleichen technischen Eigenschaften beizubehalten. In gewerblich stark beanspruchten Räumen empfehlen wir mittlere bis dunkle Farben. Zwischen den verschiedenen Farbbädern kann es zu leichten Farbabweichungen kommen.

Balsan behoudt zich het recht voor de kenmerken van het product te wijzigen, weliswaar met behoud van de technische eigenschappen. Bij project toepassingen, adviseren we sterk het gebruik van donkere kleuren voor zwaar belopen omgevingen. Er kan een lichte variatie in kleur optreden tussen de verschillende kleurbaden.  
Balsan se reserva el derecho a modificar las especificaciones arriba referenciadas. En el contexto de uso industrial o comercial, recomendamos los colores oscuros para las zonas de tráfico intenso. Se pueden observar ligeras variaciones de color entre los distintos baños de tinte.  
Balsan si riserva il diritto di modificare le caratteristiche del prodotto in qualsiasi momento mantenendo la stessa qualità tecnica. Per l'uso di tipo contract si consigliano colori scuri per le zone ad alto traffico. Tra i diversi bagni di tintura si possono osservare leggere variazioni di tinta.  
Firma BALSAN zastrzega sobie prawo do modyfikacji parametrów produktu przy zachowaniu jego właściwości technicznych. Przy zastosowaniu obiektowym usilnie zalecamy użycie ciemniejszych kolorów do pomieszczeń o dużym natężeniu ruchu. Pomiedzy roznymi kapielarni barwianymi mogą wystapic drobne roznice w odcieniach.

EN 14041



DOP :  
textile floor covering  
EN 1307

Edition: 07/11/2019

